

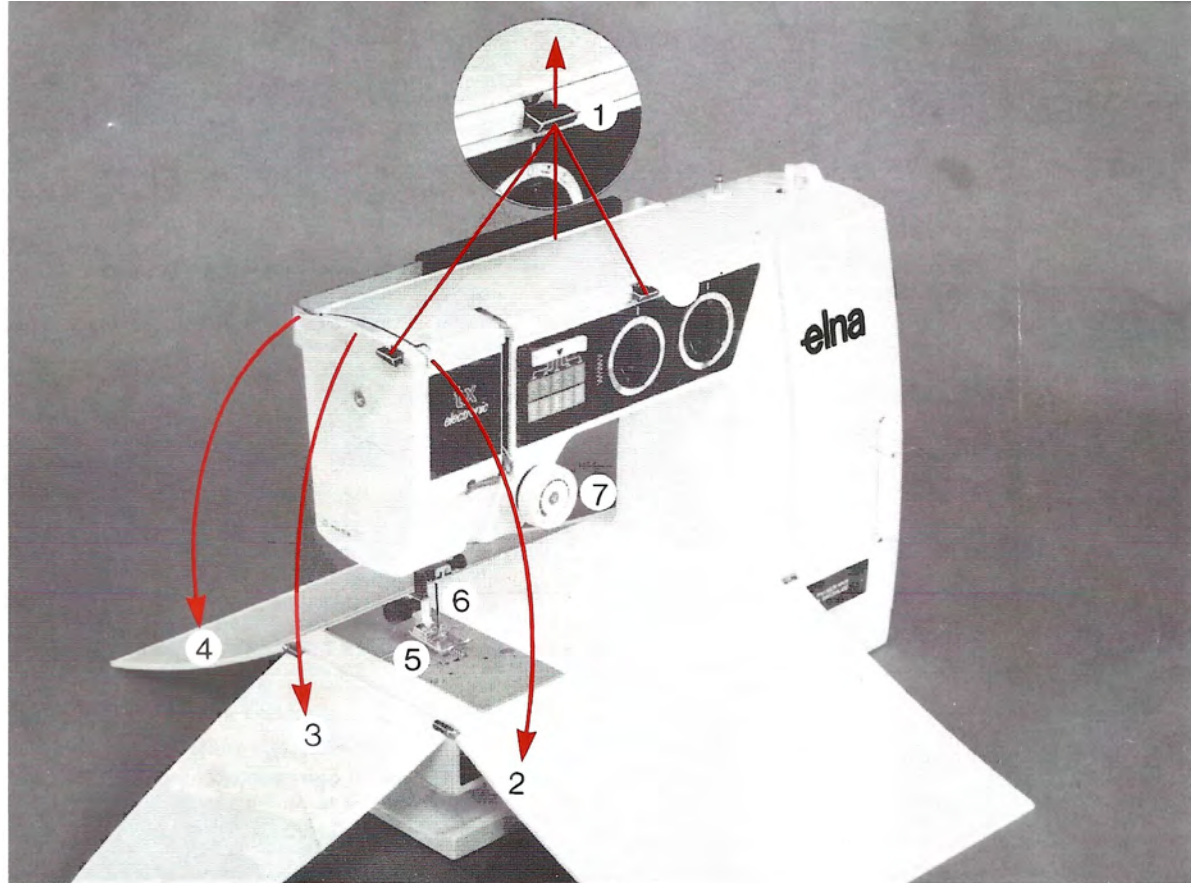


1

«Cette machine correspond aux prescriptions 76/889 CEE»

Manuel d'instruction

elna



Votre nouvelle Elna-tx, classe 57

Le manuel d'instruction

vous permet de faire connaissance avec votre Elna-tx, de vous familiariser avec le fonctionnement, le maniement et certaines coutures fondamentales.

	pages
Description et parties essentielles	2 à 11
Préparation de la machine	12 à 19
Réglages et couture	20 à 41
Accessoires spéciaux	42 à 45
Entretien	46 à 47
Pour remédier aux petits dérangements	47 à 48

Généralités

Ce manuel doit être conservé pour être consulté si une question se pose quant à l'utilisation de la machine.

Tous changements éventuels demeurent réservés.

Préparation

Il n'est pas nécessaire de sortir votre Elna-tx d'une valise.

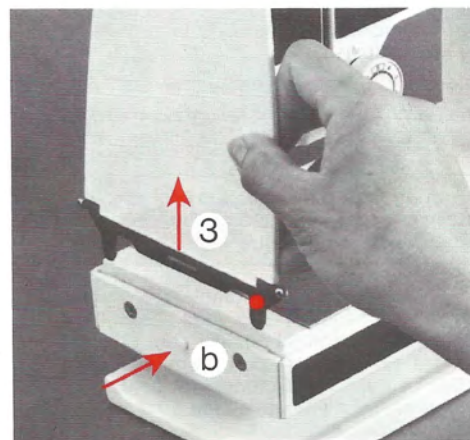
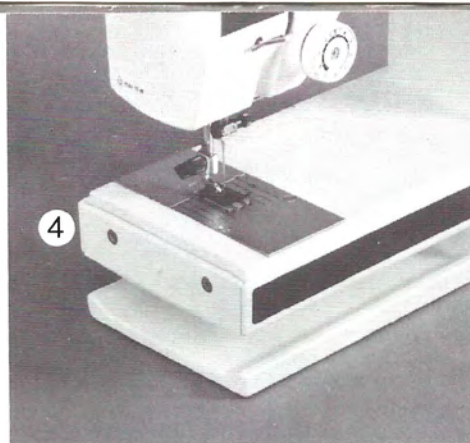
- Ouvrez-la en soulevant légèrement les arrêts pour libérer les volets de protection.
Rabattez ceux-ci dans l'ordre 2-4-3 pour former une table confortable.
Vous trouvez déjà prêts pour toute votre couture courante:
- Le pied à coudre pour les coutures droites et zigzag habituelles.
- Une aiguille 80 (grosseur moyenne).
- La tension du fil réglée sur universel, marquée entre 4 ½ et 5 ½.

La pression du pied ne doit plus être réglée.
Elle est universelle, équilibrée à l'usine aussi bien pour les tissus fins que pour les épais.

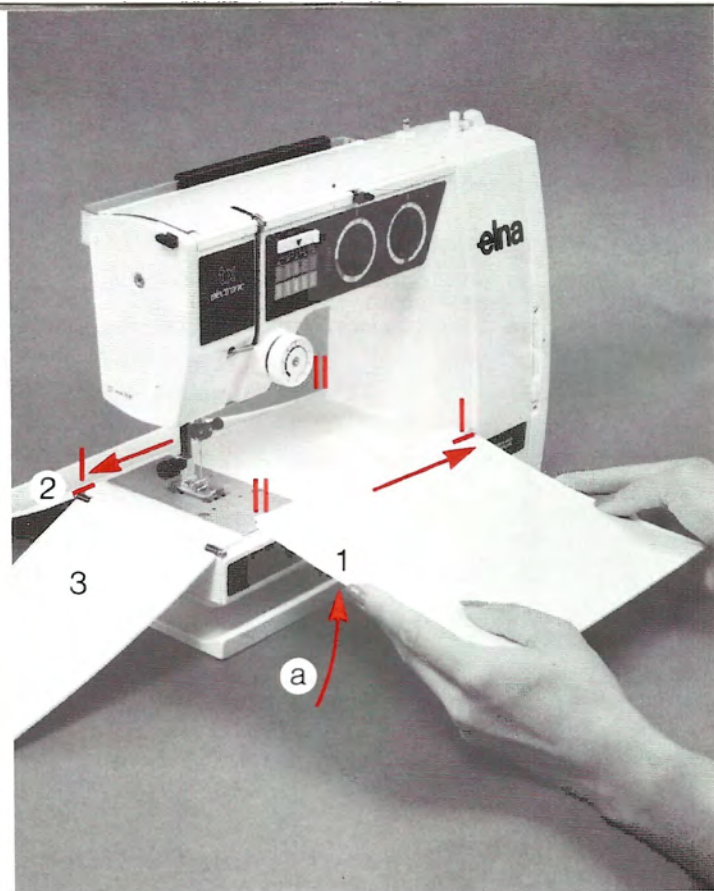
Service. Si un renseignement complémentaire vous était nécessaire, n'hésitez pas à vous adresser au magasin Elna. Un personnel qualifié sera heureux de vous répondre. En vertu des conditions de validité de garantie, il est aussi le seul compétent pour toute intervention technique sur votre Elna.



tx
electronic



elna



Votre Elna-tx est une machine à coudre convertible

Vous pouvez l'utiliser avec la table de couture confortable, en laissant les volets déployés, ou avec le bras libre.

Vous obtenez un bras libre en ôtant les 3 volets de protection, soit:

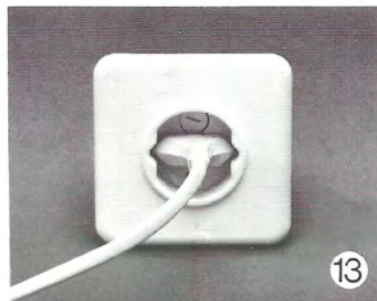
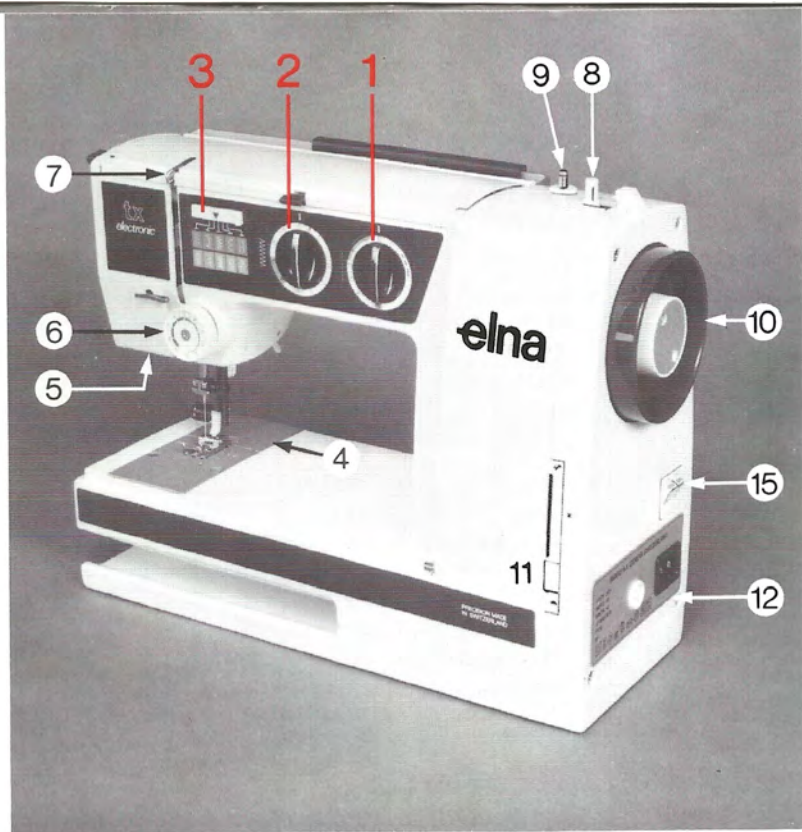
- 1-2 Volets 1 et 2 : relevez les volets en **position horizontale (a)**, pressez-les en direction de la marque rouge (I) et levez l'autre extrémité (II). Les volets se déboîteront.
- 3 Volet 3 : pressez sur le bouton **(b)** tout en relevant le volet et en tirant en haut.
- 4 Vous obtenez ainsi le bras libre. Il permet de coudre aisément les ouvertures de pantalons, les tailles de jupes, tabliers, des pièces dans les fonds de pantalons, des poches, etc.

- **Pour refermer les volets**: tournez le volant pour amener le tendeur de fil en bas. Fermez ensuite les volets.

Vous les replacez en sens inverse, soit:

- 3 Commencez par remboîter le volet 3 dans la fente. Le présenter avec la marque rouge «●» à l'extérieur.
Le pousser bien à fond **jusqu'à ce qu'il s'enclenche**.
- 2-1 Ensuite, remboîtez les volets 2 et 1 en les présentant **horizontalement**. Introduire l'extrémité marquée rouge (I) dans le trou-charnière. Pressez le couvercle contre la charnière et présentez l'autre extrémité (II) dans le trou.

elna



Votre Elna-tx est facile à comprendre

En voici les autres parties essentielles :

- 1 Bouton longueur de point.
- 2 Bouton largeur de point.
- 3 Sélecteur de point.
- 4 Couvercle du crochet.
- 5 Lumière incorporée. Puissance max. 15 W.
- 6 Tension du fil supérieur, universelle.
- 7 Tendeur de fil.
- 8 Bobineur.
- 9 Tige porte-bobine rétractable.
- 10 Volant avec poulie d'embrayage.
- 11 Réducteur de vitesses électronique.
- 12 Plaquette de caractéristiques. Contrôlez que le voltage (volts) soit le même que celui des ampoules électriques de votre appartement.

- 13 Cordon électrique.
- 14 Pédale à air.
- 15 Interrupteur lumière et interrupteur moteur.
Chaque interrupteur peut être enclenché ou déclenché indépendamment.

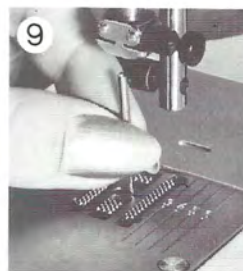
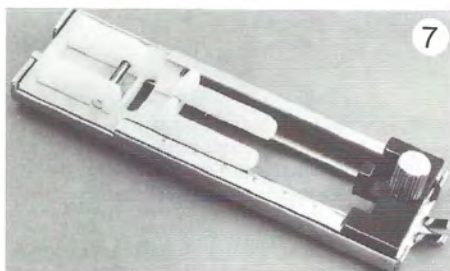
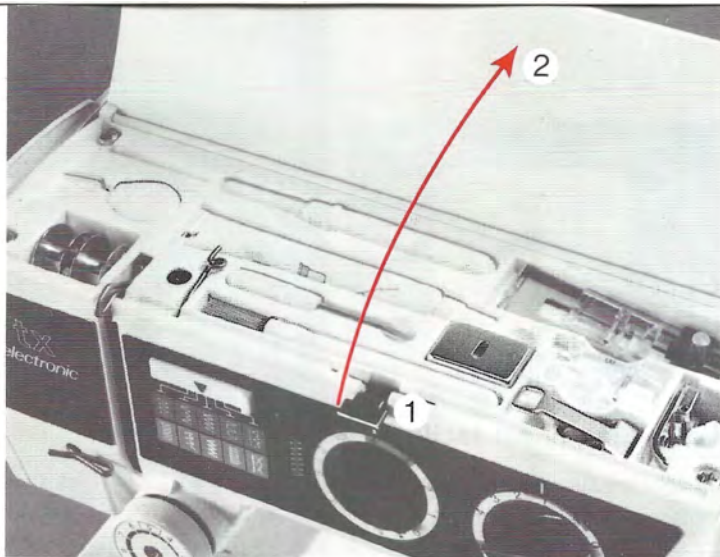
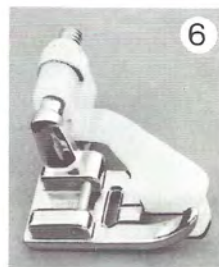
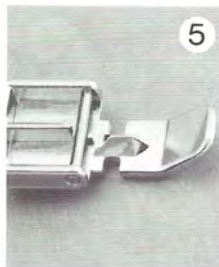
Sécurité

Conformément aux recommandations d'instances spécialisées pour la sécurité, les normes et contrôles, il y a lieu de déconnecter la machine à coudre de la source d'alimentation électrique en enlevant la fiche du socle de la prise de courant, soit :

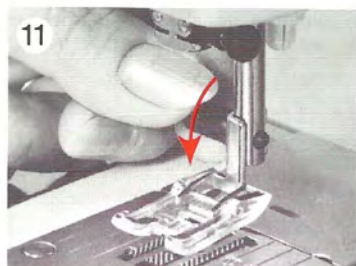
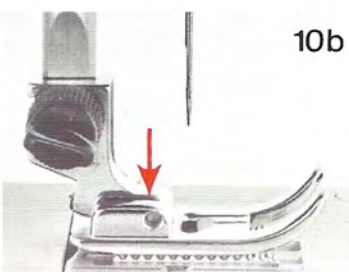
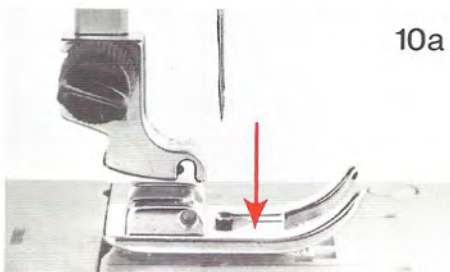
- lorsqu'on quitte la machine à coudre ou lors de l'entretien ou du remplacement des parties mécaniques ou des accessoires.

Voir aussi pages 46-47.

elna



elna



Le coffret d'accessoires

logé dans votre Elna-tx est un véritable écrin où chaque accessoire a sa place. Il n'y a plus de coffret séparé, c'est une partie intégrante de votre Elna-tx.

1-2 Soulevez légèrement l'arrêt et ouvrez le couvercle.

Vous trouverez dans l'écrin les accessoires et semelles amovibles pour:

- 3 pied à coudre, déjà fixé sur la machine
- 4 pied bourdon
- 5 pied pour fermeture éclair
- 6 pied pour point caché
- 7 pied boutonnière avec glissière
- 8 pied à repriser et plaquette
- 2 canettes (plus une déjà dans le crochet)
- assortiment d'aiguilles et enfile-aiguille
- pinceau, burette d'huile
- couteau boutonnière et à découdre
- petit tournevis

9 Si vous devez changer l'aiguille

Tenez l'aiguille, le plat contre l'index et poussez-la au fond de la bride. Serrez fortement la vis (un tournevis n'est pas nécessaire). Utilisez des aiguilles système 130/705 H (15×1).

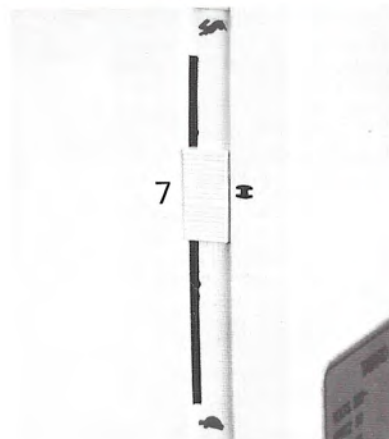
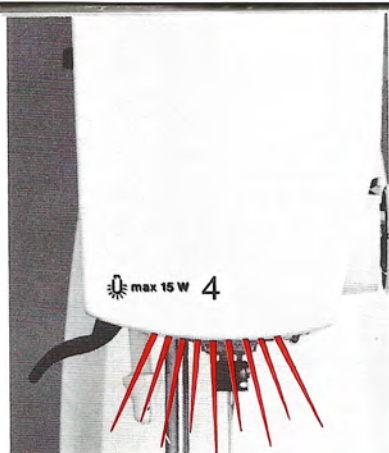
10 Si vous devez changer la semelle du pied

- a) levez le pied. En pressant avec les doigts contre en bas sur la semelle du pied, la semelle se dégage et peut être retirée librement.
- b) placez l'autre semelle sous la fixation du support pied. Baissez le pied, la semelle s'enclenchera d'elle-même (pressez avec les doigts sur le support si nécessaire).

11 Si vous utilisez un pied avec une fixation conventionnelle, il est possible de desserrer la vis de fixation du support. Retirez le support et fixez le pied à la place. Resserez à fond la vis de fixation.

Pour le pied à repriser (voir pages 34/35).

elna



Fonctionnement

1 Pédale

La pédale n'est pas électrique. C'est une pédale pneumatique. Elle commande un dispositif électronique logé à l'intérieur de la machine, pour régler les vitesses du moteur et de la couture.

2 Branchez l'embout à la machine.

3 Branchez le cordon électrique.

4 Lampe, située dans la tête de la machine.

5 Elle peut être allumée ou éteinte indépendamment en pressant sur l'interrupteur lumière. Utile pour changer l'aiguille ou la canette, préparer un ouvrage, etc. La puissance de la lampe (15 W. au maximum) est indiquée sur la machine.

6 L'interrupteur moteur est un interrupteur de sécurité permettant de couper l'alimentation électrique du moteur (sans interrompre l'alimentation de la lampe). Enclenchez l'interrupteur pour faire fonctionner la machine; déclenchez-le lorsque vous ne cousez pas.

7 Réducteur de vitesse électronique.

Avec ce curseur, il est possible de régler, avant ou pendant la couture, la vitesse maximum désirée, en glissant le curseur en haut ou en bas dans une position choisie entre le « lièvre » et la « tortue » symbolisant les vitesses rapides et lentes.

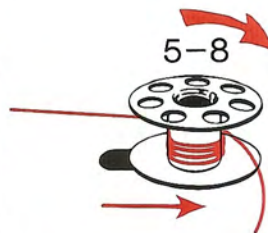
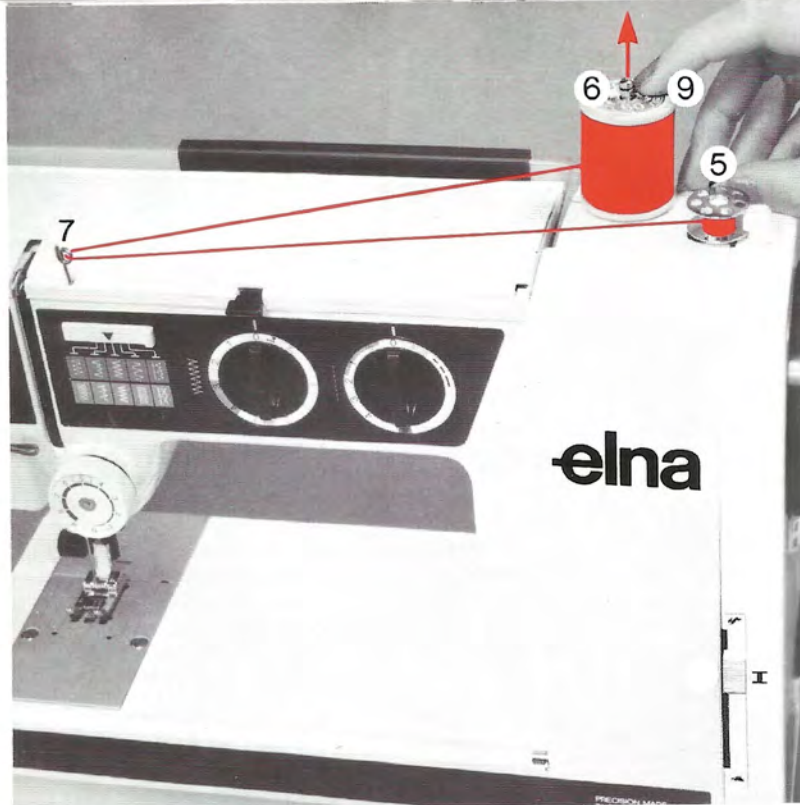
Une position « bobinage $\boxplus$ » indique aussi la vitesse recommandée pour bobiner la canette.

La gamme de vitesses est ensuite contrôlée en pressant avec le pied sur la pédale. Plus on presse, plus la vitesse augmente, jusqu'à la vitesse maximum réglée par le réducteur. Pressez de préférence avec la plante du pied (et non pas avec le bout du pied).

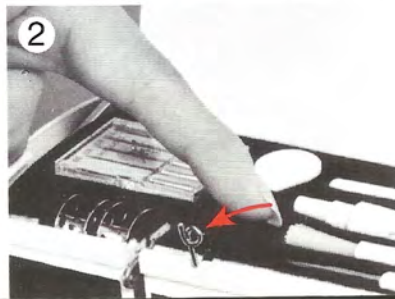
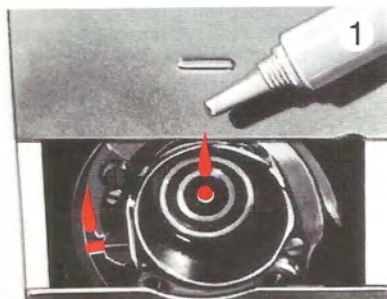
Se familiariser avec les vitesses en faisant faire quelques tours à vide à la machine (sans fil).

N.B. Grâce à la commande électronique combinée avec le moteur à aimants permanents, la puissance de piqûre optimum est maintenue même en cousant point par point. Très utile pour les coutures épaisses ou les passages délicats.

elna



elna



Si vous utilisez votre Elna-tx

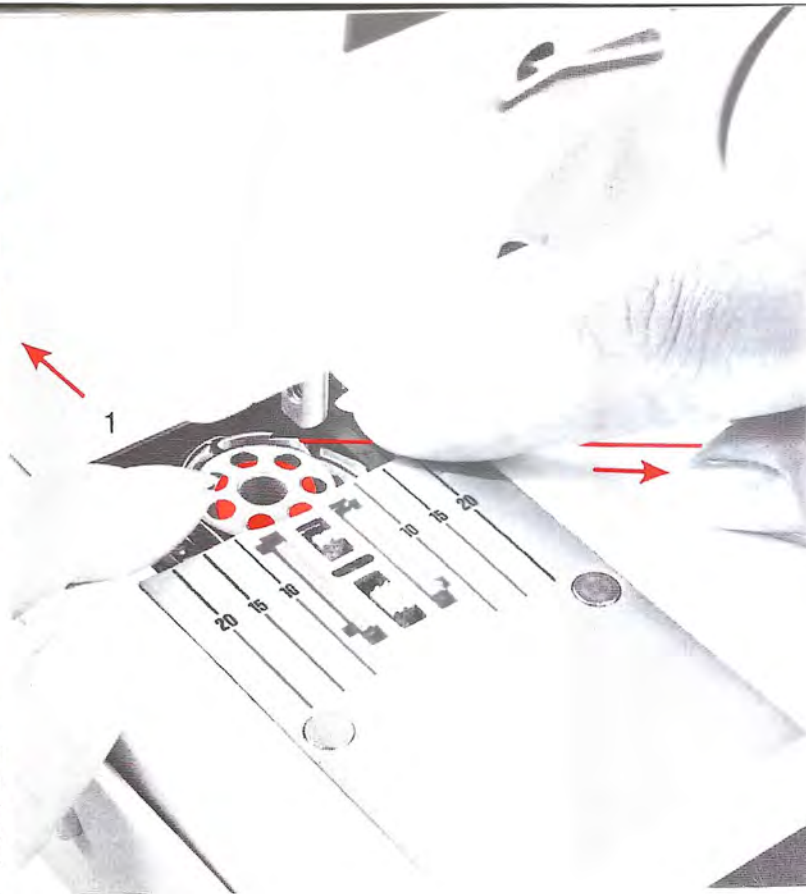
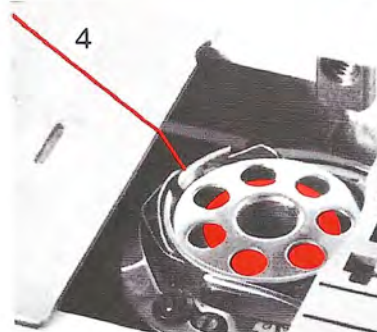
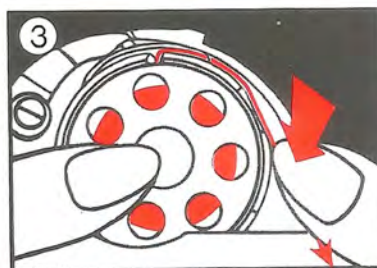
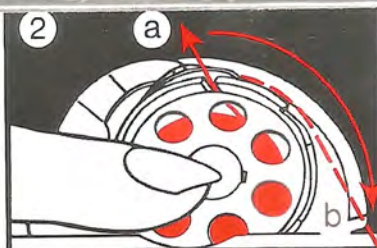
- 1 pour la première fois ou que vous n'ayez pas cousu depuis un certain temps, mettez une goutte d'huile dans le point du crochet marqué en rouge.

Bobinez la canette

Pour la couture habituelle, vous avez avantage à choisir un fil de grosseur moyenne.

- 2 Relevez le guide-fil qui se trouve sous le couvercle du coffret d'accessoires et qui sert à bobiner et à enfiler le fil supérieur (voir aussi page 16). Refermez le couvercle.
- 3 Débrayez le volant **en desserrant** le poulet d'embrayage jusqu'à ce qu'il bute.
- 4 Glissez le curseur du réducteur de vitesse électronique sur bobinage « **I** ».
- 5 Posez la canette sur le bobineur côté troué en haut.
- 6 Sortez la tige porte-bobine et posez la bobine de fil.
- 7 Passez le fil dans le guide-fil que vous aurez relevé auparavant.
- 8 Enroulez à la main le bout de fil autour de la canette dans le sens indiqué et poussez le bobineur à droite.
- 9 Bobinez en freinant légèrement la bobine avec un doigt afin de mieux tendre le fil et d'obtenir une canette bien remplie. La canette remplie s'arrête d'elle-même.
- 10 **Embrayez** le volant **en serrant** le poulet d'embrayage en sens inverse de la flèche. Coupez le fil et ôtez la canette du bobineur en le repoussant à gauche.

elna



Mise en place de la canette et enfilage du fil inférieur

Il n'y a pas de boîtier à canette.

La canette est posée directement dans le crochet, soit:

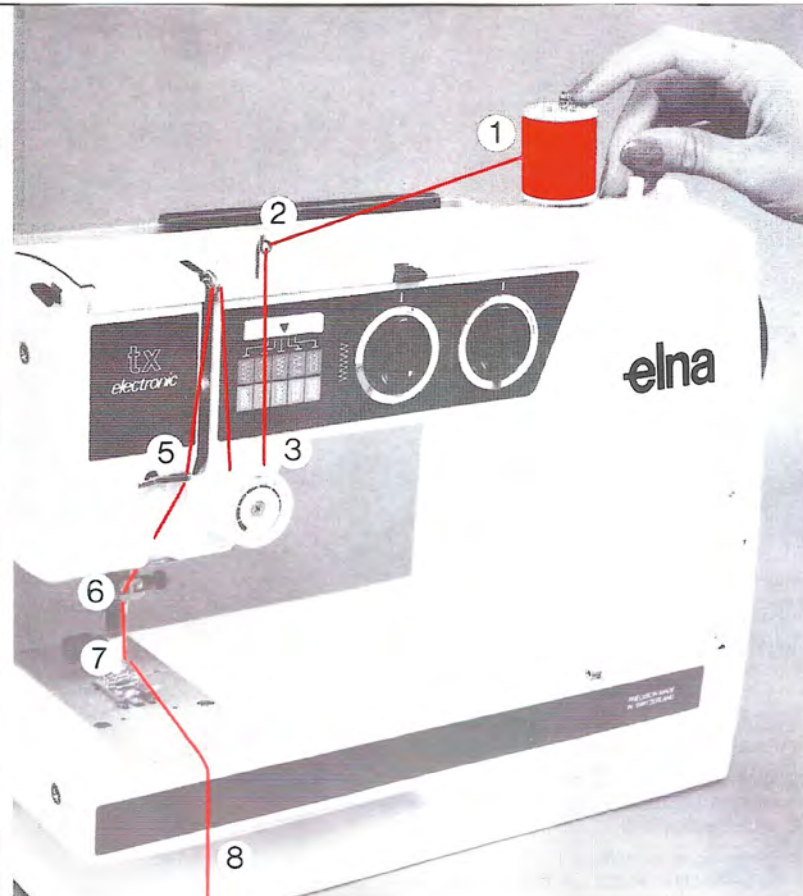
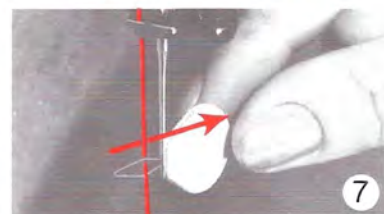
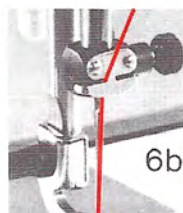
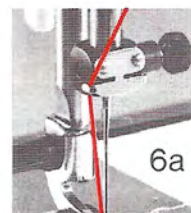
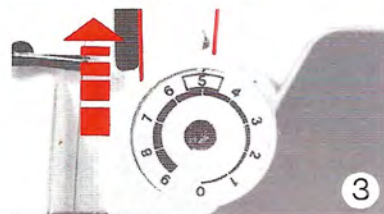
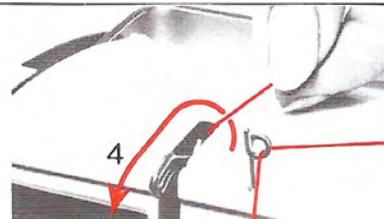
- 1 Ouvrez le couvercle-crochet en le poussant en arrière jusqu'à ce qu'il bute. Laissez tomber la canette dans le crochet, trous en haut.
- 2 Retenez la canette avec l'index gauche. Engagez le fil dans la fente (a). Amenez-le devant, dans l'angle droit (b).

- 3 Continuez à retenir la canette. En tirant le fil et en appuyant vers le bas avec l'index, il s'enclenchera dans la tension.

- 4 Vérifiez aussitôt que le fil ne sorte pas de la tension. En le tirant légèrement en haut, il ne doit pas sortir de la fente (2-a). Si contre toute attente il en sortait, recommencez comme indiqué sous 2 et 3. **Laissez dépasser le fil en arrière d'environ 15 cm.**

elna

tx
electronic



elna

Enfilez le fil supérieur

Veillez à ce que le tendeur de fil et le pied soient en haut.

- 1 Sortez la tige porte-bobine. Posez la bobine. Retenez-la avec le doigt et passez le fil, dans l'ordre suivant: tous les passages sont ouverts, y compris le tendeur de fil.
- 2 Guide-fil.
- 3 Tension supérieure universelle marquée entre 4 1/2- 5 1/2

Important pour une bonne couture:

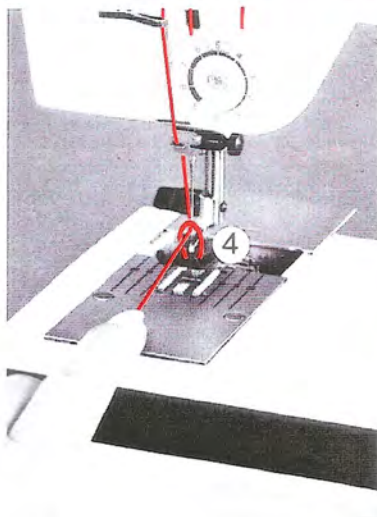
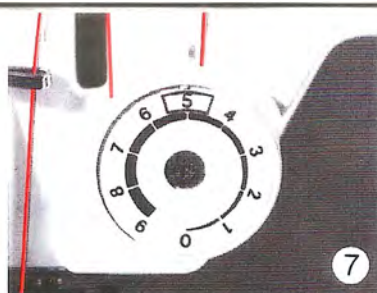
donnez un petit coup sec contre en haut sur le fil pour qu'il s'enclenche bien dans la tension (3).

Contrôle: si on tire ensuite le fil en bas, il ne doit pas ressortir de la tension (3).

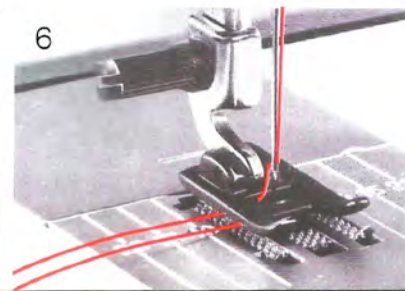
- 4 Tendeur de fil — passez le fil au fond de l'encoche du couvercle, de droite à gauche en tournant derrière au-dessus du tendeur de fil. Le fil glissera dans l'ouverture du tendeur de fil.
- 5 Guide-fil.
- 6 Bride-aiguille. **Tirez bien le fil au fond de la bride.**
(6 a) le fil n'est pas tiré à fond dans la bride- aiguille.
(6 b) bride-aiguille bien enfilée.
- 7 Aiguille. Elle s'enfile de l'avant à l'arrière (si l'on utilise l'enfile-aiguille, il y a donc lieu de l'introduire dans le chas de l'aiguille depuis derrière).
- 8 Faites dépasser environ 15 cm de fil devant.

elna

tx
electronic



elna



Rappel du fil inférieur

- 1 Faites dépasser environ 15 cm de fil supérieur devant et pincez-le avec l'index sur le bord de la plaque-aiguille.
- 2 Faire un tour de volant à la main (tourner contre soi) pour faire
- 3 descendre et remonter le tendeur de fil complètement en haut — et le fil inférieur remontera — (4).
- 4 Dégagez à la main la boucle du fil.
- 5 **Contrôlez** que le fil passe correctement sur le crochet et la canette. **Fermez le couvercle-crochet.**
- 6 Laissez dépasser les deux fils d'environ 15 cm, de côté, en les passant sous le pied de biche.

Il est maintenant possible de coudre dans les meilleures conditions.

Tension universelle

- 7 Elle est délimitée par le cadre entourant le chiffre 5. Elle convient à la couture de la plupart des ouvrages.

Pour réglage éventuel:

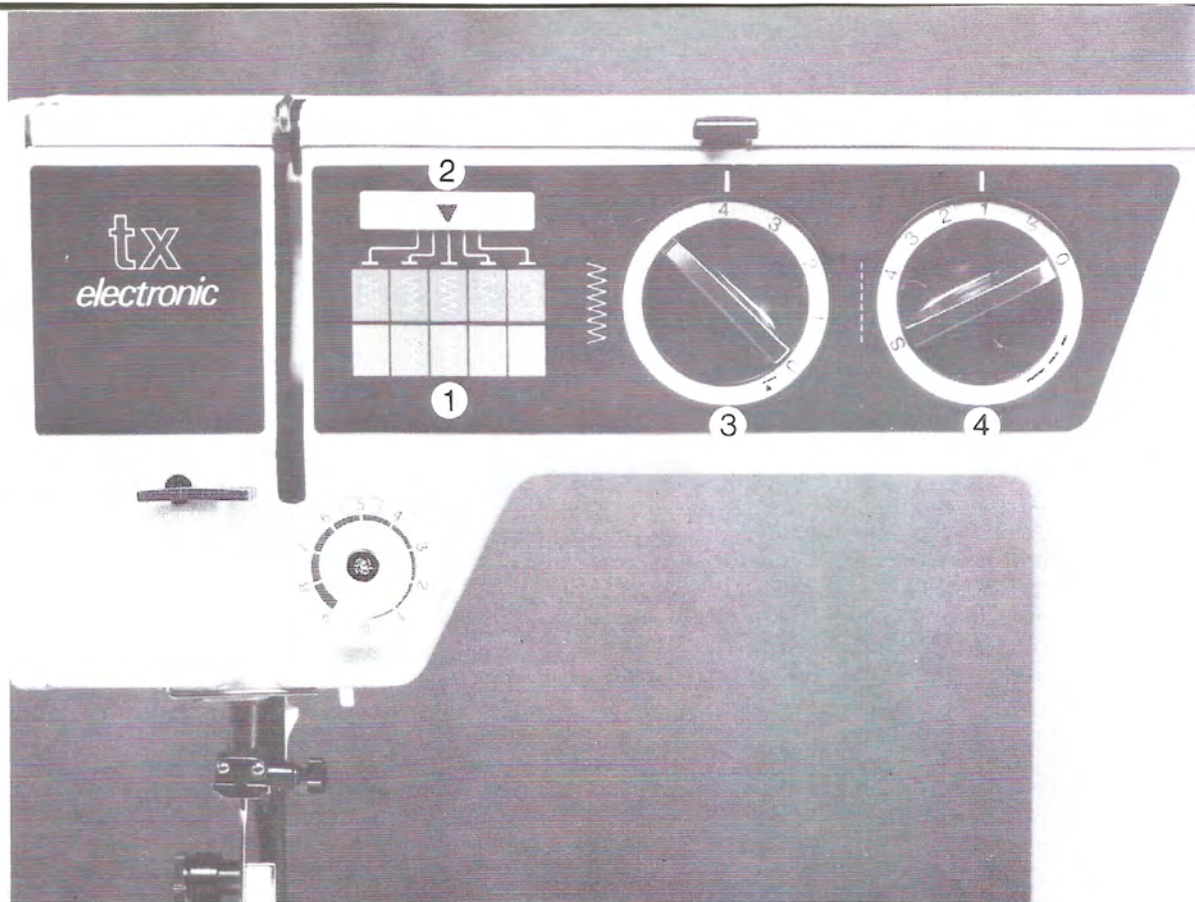
Tournez le bouton-tension entre 5 et 9 pour obtenir une tension plus forte.

Tournez le bouton-tension entre 5 et 1 pour obtenir une tension plus faible.

Pour de plus amples détails à ce sujet — voir page 41.

elna

tx
electronic



elna

Sélection et réglage des points, selon système «Synchrocolor»

Le tableau de sélection (1), le sélecteur (2) et les boutons de réglage (3-4) sont pourvus de repères de couleurs verts et rouges. En tournant les boutons sur les couleurs correspondantes, les réglages de base les plus courants sont synchronisés.

1 Tableau de sélection des points

L'Elna-tx comprend 12 points incorporés, soit:

6 points automatiques simples marqués sur un fond vert

- couture droite
- couture stretch
- point interlock
- point zigzag
- point caché élastique et point bordeur
- point de surfilage ou zigzag spécial

Ces points sont donc réglés, en principe, en tournant les boutons largeur et longueur de point (3 et 4) sur les repères verts.

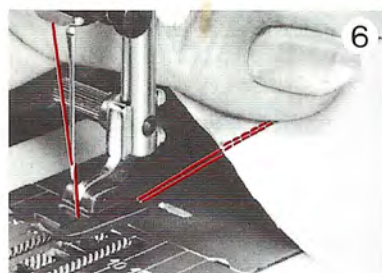
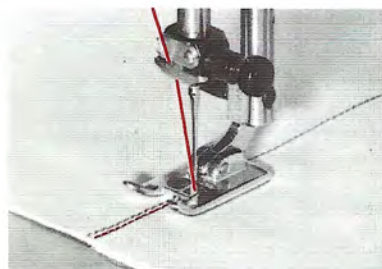
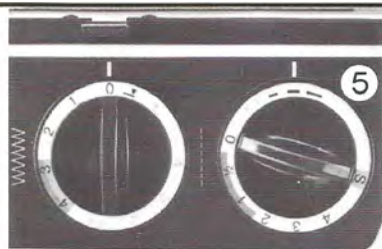
6 points superautomatiques doubles marqués sur un fond rouge.

- couture triple
- point de filet
- point overlock
- point zigzag renforcé
- point bordeur décoratif
- point de tricot

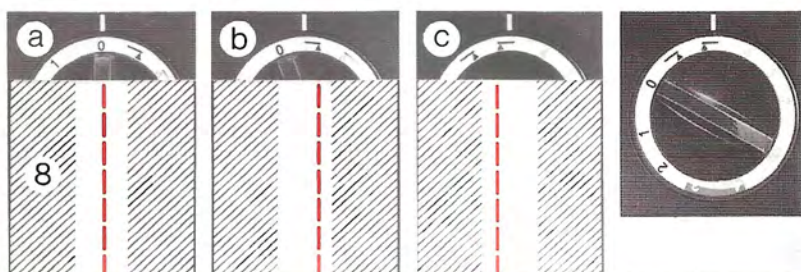
Ces points sont donc réglés, en principe, en tournant les boutons largeur et longueur de point (3 et 4) sur les repères rouges.

elna

tx
electronic



elna



Couture élémentaire

Assurez-vous que le poulet d'embrayage soit bien serré.

- Utilisez le pied à coudre (voir page 8).
- **Ne faites fonctionner la machine enfilée qu'avec le tissu bien placé sous le pied et après avoir baissé le pied.**

Couture droite avant

- 1 Laissez le bouton largeur de point sur «0».
- 2 Tournez le bouton longueur de point entre 1 et 4 selon la longueur désirée (zone verte jusqu'à 2).

Pour commencer la couture, piquez l'aiguille dans le tissu et retenez les fils avec la main pour coudre les deux ou trois premiers points.

- 3 Vous piquez alors une couture droite avec des points de 1 à 2 mm de long (dans la zone verte), mais aussi de 2-4 mm en tournant le bouton au-delà de la zone verte, sur les chiffres correspondants – et selon l'ouvrage et le tissu.

Pour coudre

- 4 Guidez seulement en accompagnant l'étoffe des doigts, le long du pied sans la retenir (Ne tirez pas l'étoffe derrière). Observez attentivement la couture en même temps. Ainsi, vous contrôlez votre couture sans risque de vous piquer par mégarde.

Couture droite arrière

- 5 Pour une couture arrière, tournez le bouton longueur de point sur les points symboliques «-----». Il est possible de coudre des points arrière de différentes longueurs.

Retrait de l'ouvrage

- 6 Pour retirer l'ouvrage, tournez d'abord le volant à la main, contre soi, pour amener le **tendeur de fil tout en haut**. Cela est indispensable pour finir le point. **C'est aussi important pour que l'on puisse commencer la prochaine couture dans de bonnes conditions.** Levez le levier presse-étouffe (pied). Retirez l'ouvrage vers l'arrière et coupez les fils avec le coupe-fil de la barre presse-étouffe.

Echange de la canette

- 7 Pied en haut, introduisez le «pique-canette» (qui se trouve juste au-dessus du crochet) dans le trou central de la canette; en le relâchant, la canette sort automatiquement.

Vous pouvez décentrer la couture droite

- 8 En ayant le bouton largeur de point sur «0» la couture droite est au centre (a).

En tournant le bouton largeur de point sur «» la couture est décentrée à droite (b).

En tournant le bouton largeur de point en sens inverse sur «» la couture est décentrée à gauche (c).

Toute autre position intermédiaire est aussi possible.

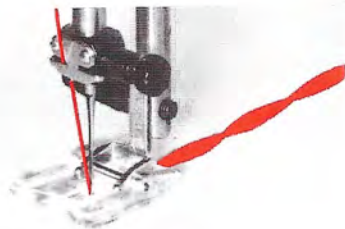
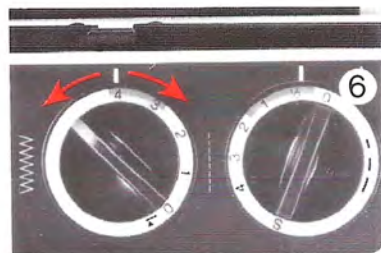
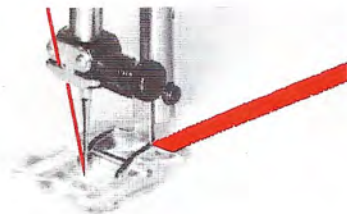
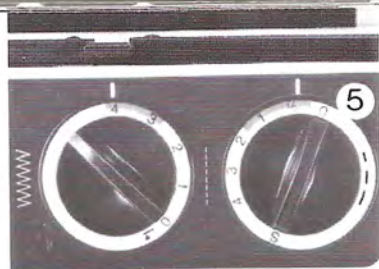
Très pratique pour coudre des bords de cols, manchettes, fermetures éclair, voir aussi pages 36-37.

- N.B. Pour des raisons techniques, les longueurs des points des coutures décentrées sont les suivantes:

- décentrage à droite — env. 1, 2, 3, 4
- décentrage à gauche — env. 1 ½, 2 ½, 3 ½, 4

Si vous désirez reprendre, consultez les pages 34-35.

tx
electronic



elna

Couture au point zigzag

Utilisez le pied à coudre.

Laissez le bouton largeur de point sur «0».

1-2 Glissez le sélecteur sur zigzag «Σ» vert. Tournez le bouton largeur de point sur 4 zone verte.

3 Tournez le bouton longueur de point entre 1-2 zone verte.

4 Vous obtenez ainsi le point zigzag.

Vous pouvez encore régler à volonté la largeur et la longueur de votre zigzag entre 1 et 4.

Souvent utilisé pour surfiler, poser des pièces, des élastiques, coudre vêtements et sous-vêtements en jersey, des ourlets cachés dans les lainages, etc.

Point bourdon

Utilisez le pied bourdon.

Pour changer le pied, voir pages 8-9.

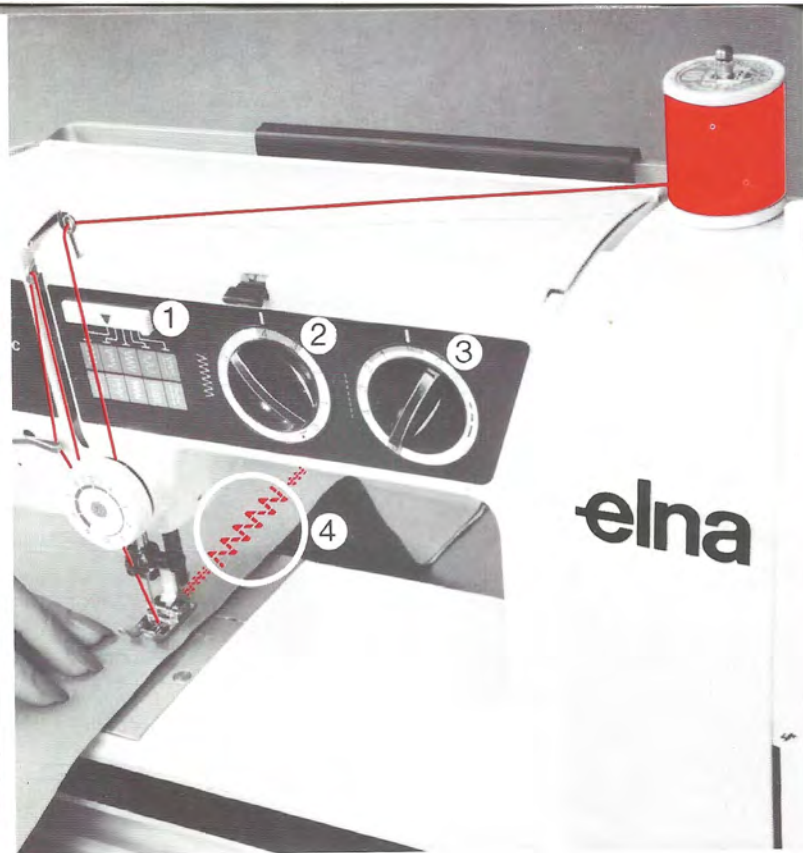
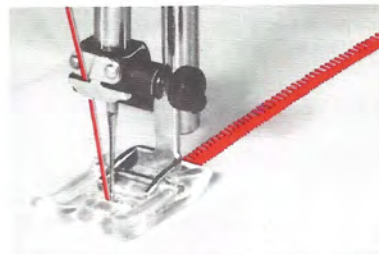
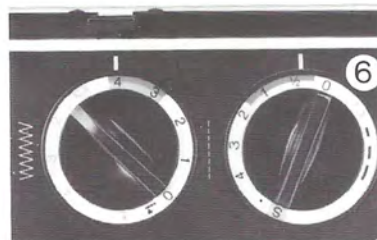
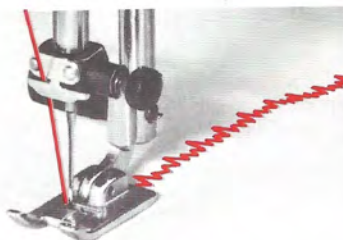
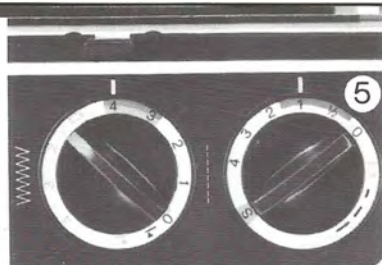
- 5 En choisissant une largeur de point entre 1 et 4 et une longueur de point $\frac{1}{2}$ - $\frac{1}{4}$ vous coudrez un beau bourdon. Vous l'utiliserez avec avantage pour des ourlets de draps, les oreillers, nappes, coussins, etc.

Bourdon dégradé

- 6 Si vous manœuvrez à la main le bouton largeur de point entre 1-4-1, pendant que votre Elna-tx fonctionne rapidement vous piquerez un bourdon dégradé selon votre fantaisie.

elna

tx
electronic



elna

Point de surfilage ou zigzag spécial

Utilisez le pied à coudre.

- 1-2 Le bouton largeur de point étant sur «0», glissez le sélecteur sur zigzag spécial «», vert.
- 2 Tournez le bouton largeur de point sur «4», zone verte.
- 3 Tournez le bouton longueur de point sur «1/2», zone verte.
- 4 Vous obtenez ainsi le zigzag spécial. Vous pouvez encore régler à volonté la largeur et la longueur de votre zigzag spécial entre «1» et «4». Très apprécié pour sa solidité et son élasticité, ce zigzag convient pour surfiler, poser les élastiques, coudre le jersey et les tissus stretch, poser les pièces en une seule opération, coudre bord à bord.

Point caché élastique ou point bordeur

- 5 Le bouton largeur de point étant sur «0», glissez le sélecteur sur point bordeur «», zone verte.

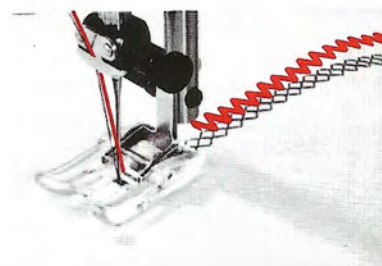
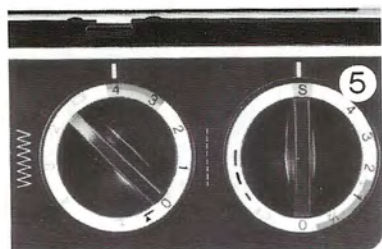
- Tournez le bouton largeur de point sur «4», zone verte.
 - Tournez le bouton longueur de point sur «1 à 1 1/2», zone verte. Vous obtenez ainsi le point caché, — voir pages 38-39.
- 6 On peut également réduire la longueur de point entre 1/2 – 1/4 pour donner au point bordeur l'effet d'une bordure fantaisie. Utilisez le pied bourdon-boutonnière.

Ce point peut être utilisé pour divers usages, à savoir:

- | | |
|--|--|
| Point bordeur: | pour border les nappes, serviettes, incruster des motifs, renforcer des boutonniers. |
| Point caché et point caché élastique: | pour lainages, tissus stretch, etc. |
| Point de rose élastique: | pour sous-vêtements, dans le jersey par exemple. |

elna

tx
electronic



elna



La couture triple élastique

Utilisez le pied bourdon-boutonnière ou le pied à coudre.

- 1-2 Le bouton largeur de point étant sur «0», glissez le sélecteur sur couture triple «», zone rouge (même position que pour le zigzag triple).
- 3 Tournez le bouton longueur de point sur «S», zone rouge.
- 4 Vous obtenez ainsi une couture triple élastique très solide pour vêtements de travail et de sport, chaises de jardin, tentures, etc.

Zigzag triple élastique

Utilisez le pied bourdon.

Le bouton largeur de point étant sur «0», glissez le sélecteur sur zigzag «», point zone rouge.

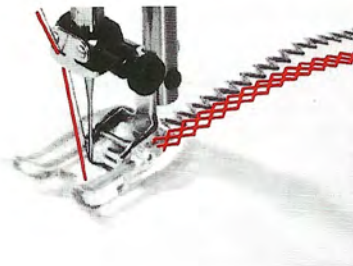
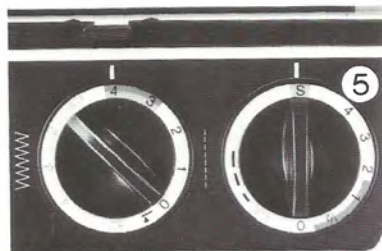
- 5 Tournez le bouton largeur de point sur «4», zone rouge.

Tournez le bouton longueur de point sur «S», zone rouge.

Vous obtenez ainsi un zigzag triple élastique. Ce zigzag qui est aussi utile qu'agréable, convient pour renforcer certaines coutures dans des vêtements et peut également avoir un très joli effet comme couture décorative sur jeans, jupes, etc.

- N.B.** Vous pouvez obtenir un point plus étroit en tournant le bouton largeur de point entre 3-1.

tx
electronic



elna



Point bordeur élastique

Utilisez le pied bourdon.

Le bouton largeur de point étant sur «0»,

1-2 Glissez le sélecteur sur point bordeur élastique «3», zone rouge.

2 Tournez le bouton largeur de point sur «4», zone rouge.

3 Tournez le bouton longueur de point sur «S», zone rouge.

4 Vous obtenez ainsi un point bordeur élastique qui conviendra à ravier sur le bord de manches, pour border nappes, napperons, etc.

Comme point décoratif, il pourra également être combiné, assemblé avec d'autres points.

Point de tricot

Utilisez le pied à coudre ou bourdon selon le tissu.

Le bouton largeur de point étant sur «0», glissez le sélecteur sur point de tricot «X», zone rouge.

5 Tournez le bouton largeur de point sur «4», zone rouge.

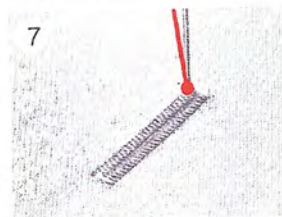
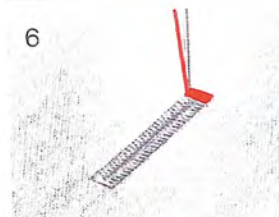
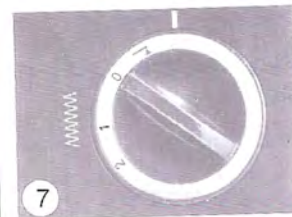
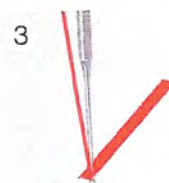
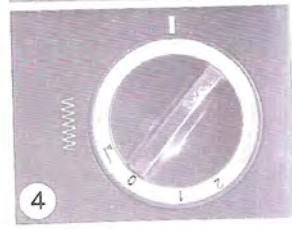
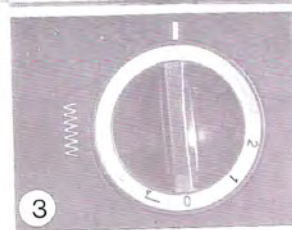
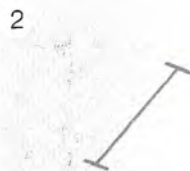
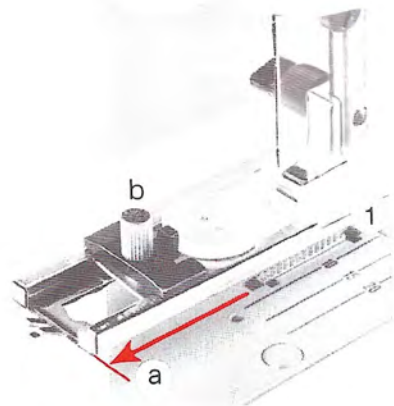
Tournez le bouton longueur de point sur «S», zone rouge.

Vous obtiendrez ainsi un point de tricot. Ce point permet de coudre et de surjeter en une seule opération, les tissus «stretch» extensibles, particulièrement jerseys, tricots, etc. Il est également fort décoratif.

N.B. Tous les autres points se règlent selon le même principe.

elna

tx
electronic



elna

Voulez-vous faire une belle boutonnière automatique?

En confectionnant cette boutonnière de 4 mm de large, il n'est pas nécessaire de tourner l'ouvrage autour de l'aiguille.

- Contrôlez que le bouton largeur de point soit sur 0.
 - Glissez le sélecteur sur zigzag «».
 - Tournez les 2 boutons largeur et longueur de point sur «boutonnière» marquée **bleu**.
- 1 Utilisez la semelle à glissière pour boutonnière. Pied en haut, poussez la glissière complètement contre vous (a). Placez un des boutons destinés au vêtement (ou un bouton de même grosseur) sur la glissière, devant le pied, puis poussez la butée (b) contre le bouton et vissez-la. Otez le bouton. La glissière s'arrêtera automatiquement quand la longueur de la boutonnière sera atteinte.
- 2 **N.B.:** On peut aussi coudre des boutonnières ou les réparer sans placer de bouton dans la glissière. L'utilisatrice contrôle elle-même la longueur de la boutonnière et arrête de coudre au moment voulu.

Dans ce cas, marquez sur le tissu la longueur désirée. Présentez l'ouvrage sous le pied, la marque étant au milieu du pied, le début au-dessous de l'aiguille. Baissez le pied.

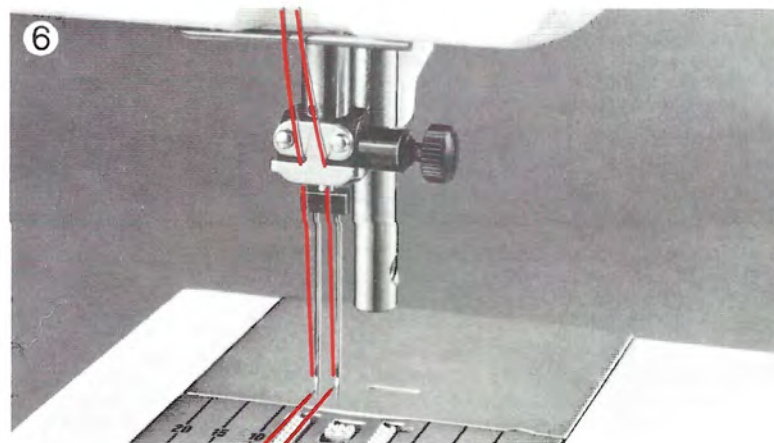
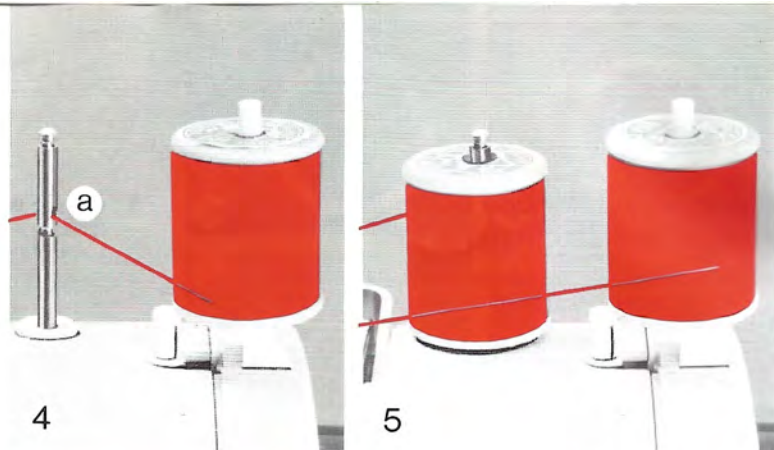
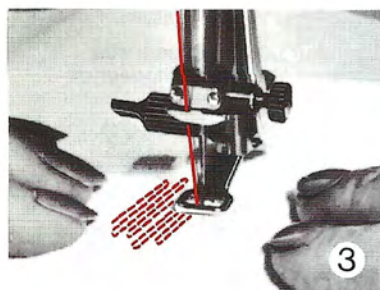
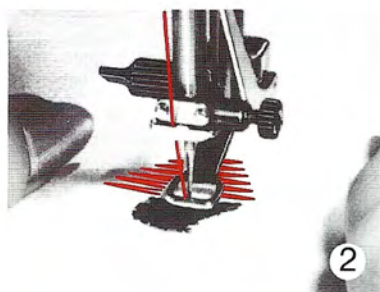
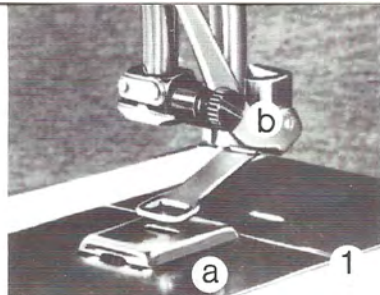
- 3 Cousez la première lèvre. Arrêtez de coudre lorsque la glissière s'arrête. Levez l'aiguille.
- 4 Tournez le bouton largeur de point sur 2, bleu. Cousez quelques points. Levez l'aiguille.
- 5 Tournez le bouton largeur de point sur 3, bleu. Cousez la deuxième lèvre. Arrêtez de coudre lorsque la glissière s'arrête (hauteur de la première lèvre). Levez l'aiguille.
- 6 Tournez le bouton largeur de point sur 4, bleu. Cousez quelques points. Levez l'aiguille.
- 7 Tournez le bouton largeur de point sur «» bleu. Faites quelques points en retenant le tissu avec la main.
- 8 Ouvrez la boutonnière.

Autres finesses:

Selon le tissu, la longueur du zigzag peut être modifiée légèrement avec le bouton longueur de point;

- en le tournant vers «0», le zigzag se serre,
- en s'éloignant du «0», le zigzag s'ouvre.

IMPORTANT: Si vous cousez dans un lainage épais ou un tissu à maille, glissez un papier **dessous, entre la griffe et le tissu** et la boutonnière sera cousue correctement. Déchirez le papier après avoir cousu.



Reprisage

Utilisez du fil à repriser.

Avec un peu d'exercice, vous serez à même de repriser facilement et de faire durer deux à trois fois plus longtemps linge de maison, sous-vêtements, vêtements de travail, etc.

- 1 Placez la plaquette (a) d'abord et le pied à repriser ensuite.

La plaquette facilite le reprisage sans cerceau en recouvrant les ouvertures de la plaque-aiguille et évite un mécanisme spécial pour griffe escamotable.

Le pied à repriser n'a pas de semelle amovible. Desserrez la vis de fixation (b) et ôtez le support pied.

Fixez le pied à repriser en le présentant **depuis derrière**. Le levier du pied bute derrière le téton (b) de la bride aiguille.

Tournez les deux boutons largeur et longueur de point sur «0».

N'oubliez pas de baisser le pied avant de commencer à repriser et bien tenir les fils.

- 2 Piquez l'aiguille dans le tissu, tendez bien le tissu entre les doigts et piquez une trame serrée: mouvements de droite à gauche et vice versa.

- 3 Tenez les doigts placés le plus près possible du pied à repriser et fixez la trame par des mouvements avant-arrière et vice-versa. Coudre en lignes serpentine parallèles.

Pour renforcer un tissu, il n'est pas nécessaire de tendre une trame.

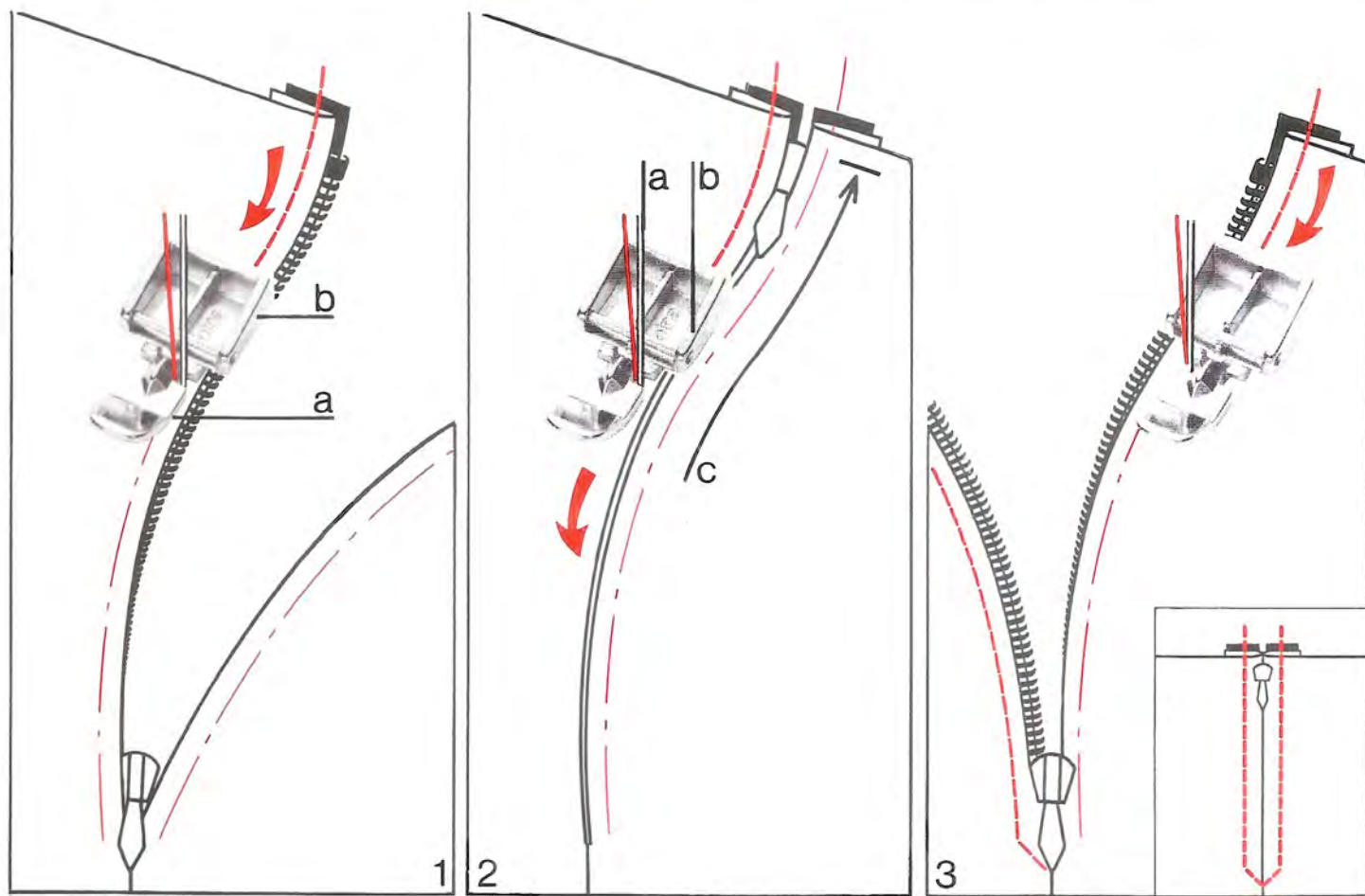
Enfilage de fils très glissants

Certains fils très glissants (le plus souvent synthétiques) peuvent avoir tendance à tomber en spires de la bobine sur la machine.

- 4 Pour éviter cela, placez la tige porte-bobine amovible sur l'arrêt du bobineur, ainsi que la bobine. Levez la tige porte-bobine escamotable et faites passer le fil dans le trou (a). Enfillez ensuite comme à l'accoutumée.

Enfilage avec aiguille jumelée

- 5 Placez la tige porte-bobine amovible sur l'arrêt du bobineur ainsi que la bobine. Placez la seconde bobine sur la tige porte-bobine escamotable **après l'avoir levée**. Tenir les 2 fils dans la main gauche et les enfiler ensemble comme à l'accoutumée, jusqu'à la bride-aiguille (voir pages 16-17).
- 2 Passez ensuite un fil d'un côté et l'autre de l'autre côté de la bride-aiguille. Enfillez les 2 chas de l'aiguille. Remontez le fil inférieur comme à l'ordinaire mais en tenant les 2 fils supérieurs (pages 18-19).



Fermeture éclair

avec le pied fermeture éclair.

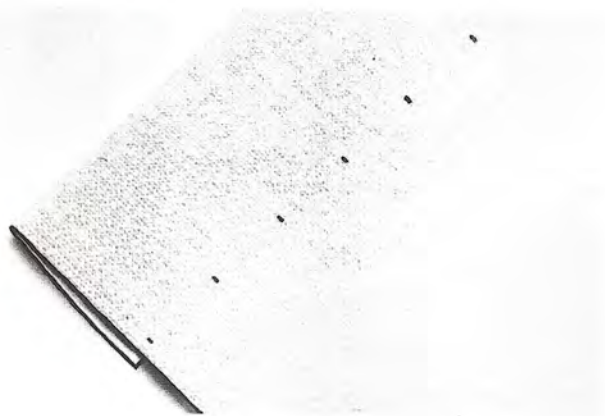
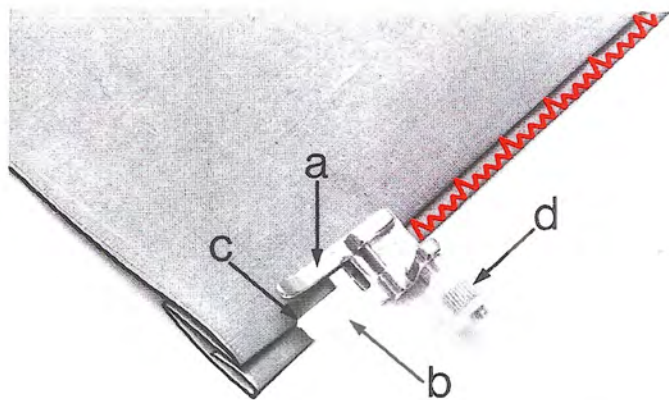
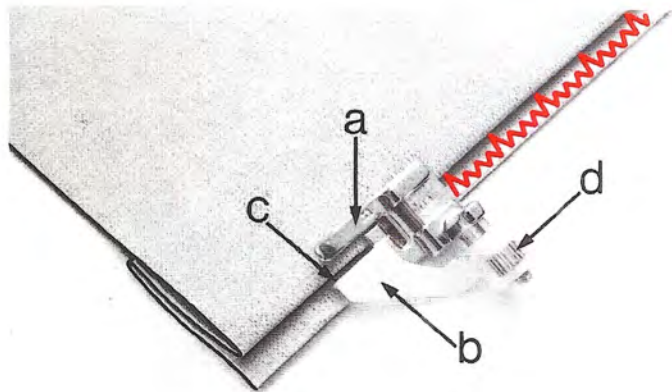
- 1 La semelle peut être placée à gauche (fig. 1) ou à droite (fig. 3) de l'aiguille en emboîtant le support-pied dans le logement gauche ou droit de la semelle. Cela permet de coudre sans faire pivoter l'ouvrage, en piquant la fermeture une fois d'un côté du pied et une fois de l'autre.

- Bouton largeur de point sur 0,
- Bouton longueur de point 1-3.

Faufilez la fermeture en pliant l'ouverture selon croquis. Laissez la fermeture ouverte et cousez de l'ouverture à la pointe.

- 2 Arrivé au milieu de la couture, piquez l'aiguille dans le tissu, levez le pied et fermez la fermeture en tirant le curseur. Baissez le pied et continuez à coudre jusqu'à la pointe.
- 3 Après avoir cousu un côté, ramenez l'ouvrage (et la fermeture) contre vous, déplacez la semelle de l'autre côté de l'aiguille et cousez l'autre côté, de l'ouverture à la pointe de la fermeture.

elna



Ourlets cachés dans lainages et jersey

Pied pour point caché.

Point caché élastique «  ».

Bouton largeur de point 2-4.

Bouton longueur de point 1-2.

- 1 Présentez l'ouvrage à l'envers, plié comme illustré. Le bord du tissu doit passer sous la semelle et sous le guide (b). Le pli (c) passe sous la semelle (a), mais il s'appuie contre le guide (b). Veillez à ce que seul le zigzag large pique à gauche légèrement sur le pli du tissu (c). Déplacez éventuellement un peu le guide à gauche ou à droite en tournant la molette de réglage (d).

Coudre en veillant que le pli (c) appuie régulièrement contre le guide.

- 2 Une fois la couture terminée, dépliez l'ouvrage et repassez-le. Cette couture reste extensible.

Ourlets cachés dans cotons

Pied pour point caché.

Point caché «  ».

Bouton largeur de point 2-4.

Bouton longueur de point 1-2.

- 3 Présentez l'ouvrage à l'envers, plié comme illustré. Veillez à ce que seul le point large pique à gauche légèrement sur le pli du tissu (c). Déplacez éventuellement un peu le guide à gauche ou à droite en tournant la molette de réglage (d). Coudre en veillant que le pli (c) appuie régulièrement contre le guide.
- 4 Quand la couture est terminée, dépliez l'ouvrage et repassez-le.

elna

Aiguilles, fils et tissus

Employez de préférence du fil mat ou mercerisé de bonne qualité. Pour reprendre, le fil à torsion gauche est plus solide. Un fil sec devient cassant. La meilleure machine à coudre donnera des résultats médiocres avec une mauvaise aiguille.

Une règle d'or:

Choisir le fil selon l'ouvrage et le tissu, l'aiguille selon le fil

Fil à reprendre, à coudre ou à broder selon la finesse, la solidité ou l'aspect que l'on désire obtenir

Se familiariser d'abord avec la couture simple, pour mieux profiter ensuite des autres possibilités de l'Elna. Tous les tissus courants peuvent être cousus sans problème. **Pour certains tissus**: synthétiques, tricot stretch, soie, jersey de lingerie, etc. **décentrez l'aiguille à gauche de préférence. La couture sera encore plus régulière.**

elna

Tissus	Fils			Aiguilles Système 130/705H
	Coton	Soie	Synthé- tiques	15x1**
fins	120-100*	à coudre	à coudre	60-70 7-10
usés (reprise)	à reprendre 120-100*	à reprendre	à reprendre	60-70 7-10
moyens	100-80*	à coudre	à coudre	80 10-12
mi-lourds	80-40*	à coudre	à coudre	80-90 12-14
lourds draps grosse toile	40*	à coudre	à coudre	90-100 14-16

* La numérotation peut changer selon les pays. ** Ou système 705.

Tensions universelles des fils

Les tensions universelles permettent de coudre la plupart des ouvrages sans les changer, soit :

Tension inférieure : chiffre «1» rouge, en face du levier.

Tension supérieure : chiffre 5, zone encadrée, en face du repère.

Si la tension doit être modifiée (certains fils Nylon, métalliques, coutures spéciales, etc.) on agit généralement sur la tension supérieure en tournant le bouton selon les indications ci-après :

Bonne tension

Les fils sont correctement croisés au milieu des tissus.

Tension supérieure trop forte

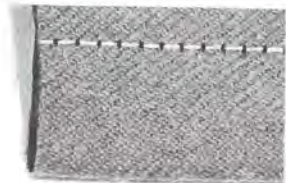
Le fil de dessous apparaît sur le tissu. Diminuer la tension, tourner sur les traits plus faibles, entre 5 et 1.

Tension supérieure trop faible

Le fil de dessus apparaît sous le tissu. Augmenter la tension, tourner sur les traits plus forts, entre 5 et 9.

Si on essaye les tensions pour un ouvrage spécial, le faire sur une chute de tissu double (et non pas simple) comme c'est le cas lorsque l'on coud l'ouvrage.

Si la tension inférieure doit être modifiée (certains fils Nylon ou élastiques ou coutures spéciales), tourner la molette graduée avec le tournevis. Cette graduation permet de revenir facilement à la tension universelle.



elna

Accessoires spéciaux

Les possibilités de l'Elna-tx peuvent être encore étendues en utilisant des accessoires spéciaux que l'on peut se procurer en supplément dans tous les magasins Elna, si on le désire, en se référant aux numéros y relatifs.

Pied bouton — fig. 200

Pour boutons et crochets, boucles de rideaux, etc.

Pied boutons avec guide réglable — fig. 202

Pour boutons à col, sur lainage, tissus épais, etc.

Pied pour cordonnets — fig. 205

Il est possible d'introduire dans ce pied jusqu'à cinq cordonnets fins et de les coudre avec des points décoratifs. Effets très appréciés.

Pied à rouleaux — fig. 207

Pour toutes les coutures ordinaires ou décoratives, particulièrement pour matières plastiques, bords épais et réunir des tissus élastiques ou glissants de différentes épaisseurs.

Pieds rabatteurs 4 mm et 6 mm — fig. 208

Pour coutures rabattues.

Pied pour nervures — fig. 210

Confectionnées avec l'aiguille jumelée.

Pied pour ourlet roulé — fig. 211

Pour la confection d'ourlets roulés avec le point zigzag. Application particulière pour mouchoirs fins.

Pied soutacheur — fig. 212

Pour appliquer soutaches et cordonnets.

Non illustrés:

Pied ourleur 2, 4 ou 6 mm — 206

Pied ouateur avec guide — 204

Pied fronceur — 209

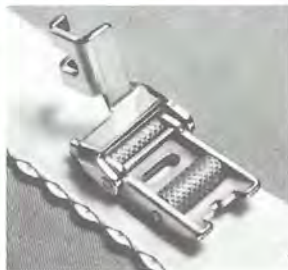
Guide longueur boutonnière — 232

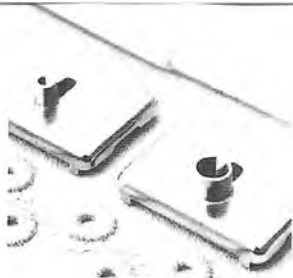
Pour contrôler la longueur des boutonnières et les coudre à une distance déterminée du bord de l'ouvrage.

Cerceau à broder 138 mm — 240

Chablon de couture — 244

Plaquette pour faux jours — 248





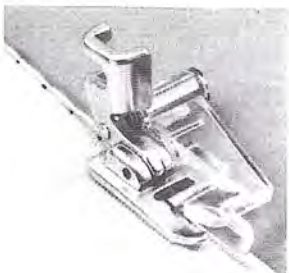
Plaquettes pour œillets de 2 et 4 mm et poinçon — fig. 213

Permettant la confection d'œillets avec des trous de 2 et 4 mm de diamètre. Le poinçon sert à préparer le trou dans le tissu.

Aiguille jumelée de 2 et 2,7 mm — fig. 216

Pour couture de nervures, motifs décoratifs, etc.

Pied avec guide pour ourlets à points cachés — fig. 203



Pied bourdon — fig. 223

Pied métallique pour couture artisanale de bourdons, points d'ornement, etc.

Plaquette à reprendre à trou rond — fig. 224

Pour reprisage particulièrement fin.

Fourche à tapis et à frange — fig. 229

Sert à confectionner des tapis, des dessus de coussins ou des franges pour certains vêtements de laine.



Non illustrés:

Pied bourdon téflon — 223 T

Pour faciliter la broderie des plastiques et cuirs.

Plaque aiguille à trou rond — 225

Pour la couture droite des tissus spéciaux.

Pied à coudre nickelé — 228

Particulièrement pour couture intensive, couture droite, zigzag, surfilage, etc.

Appareil monogrammes — fig. 226

Jeux de 6 chablons

Pour broder des monogrammes impeccables sur draps, linges, nappes, serviettes, etc.

Pied rideaux-filets — fig. 230

Pour rideaux-filets, tissus à longs poils, tricot à bouclettes, etc.

Pied à bouclettes et pour points tailleurs — fig. 236

Utile pour broder ou pour marquer le tissu avec des points tailleurs.

Protection doigts — fig. 237

Se place au-dessus du pied à coudre ou lorsqu'on brode sans pied.

Tige porte-bobine horizontale — fig. 246

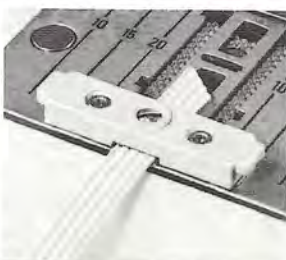
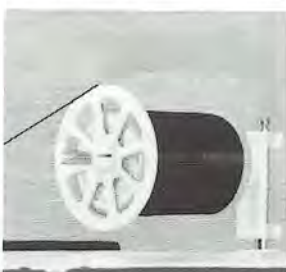
Utile pour les fils très glissants qui ont tendance à se dérouler trop facilement.

Housse — fig. 249

Pour recouvrir la machine lors d'arrêts temporaires de la couture, transport, etc.

Fronceur pour élastique — fig. 245

Pour froncer les tissus de lingerie et les tissus de moyenne épaisseur.



tx
electronic

Non illustrés:

Etui de 5 aiguilles n° 80 et 75 «Stretch» — 233

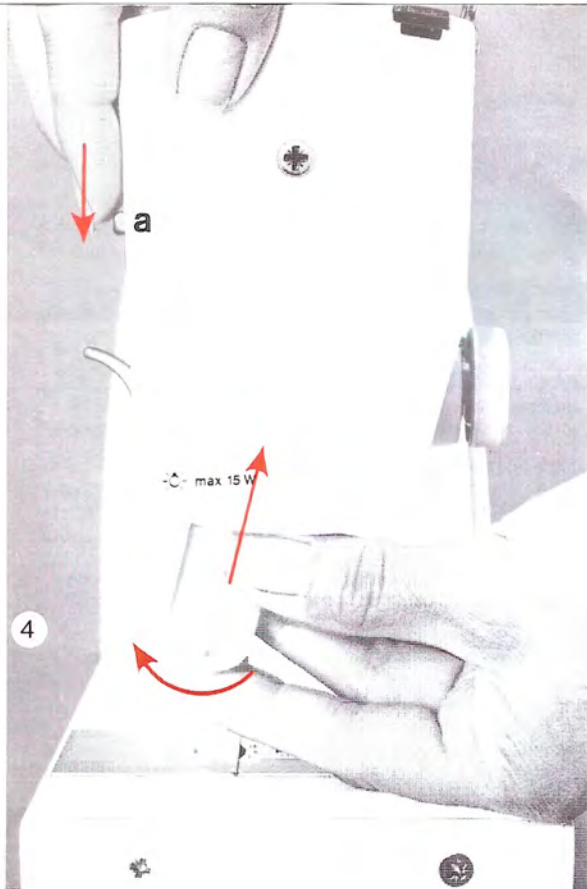
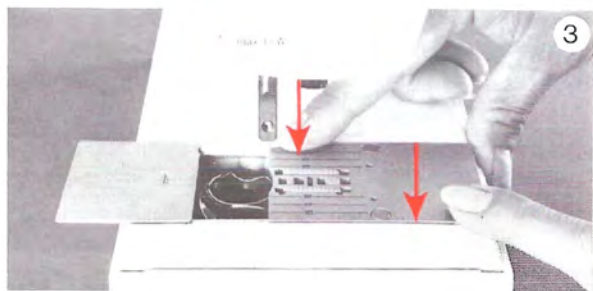
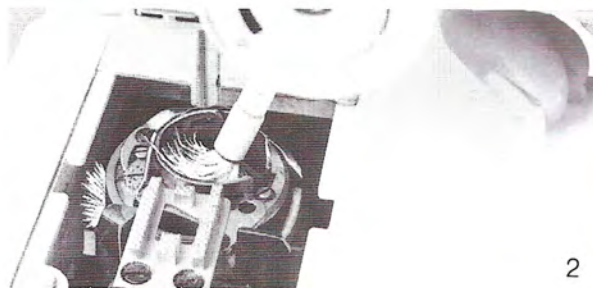
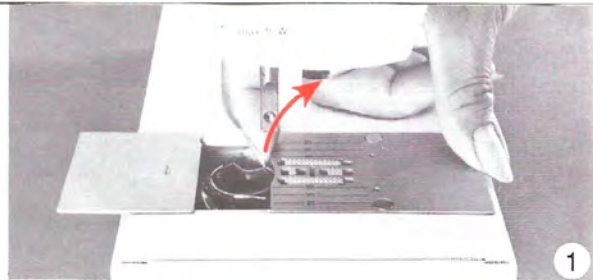
Particulièrement adaptées à la couture des tissus extensibles fins et mi-fins (jersey de lingerie).

Etui de 5 aiguilles n° 90 «Stretch» — 234

Particulièrement adaptées à la couture des tissus extensibles moyens et épais (jersey, maille, etc.).

Etui de 5 aiguilles n° 90 pour jeans — 243

elna



Entretien

Votre Elna-tx vous rendra les meilleurs services si vous l'entretenez correctement.

Déconnectez la machine — selon les indications de «Sécurité» page 7

- 1 Enlevez l'aiguille et le pied. Glissez en arrière le couvercle-crochet et enlevez la canette. Retirez la plaque-aiguille. Otez les résidus en brossant le crochet et la griffe avec le pinceau.
- 2 Introduisez le pinceau au milieu du crochet et brossez de façon que les poils ressortent par les ouvertures sur les côtés du crochet.
Lubrifiez le crochet (voir pages 12-13).
- 3 Reposez la plaque-aiguille. Pressez dessus pour qu'elle s'emboîte bien dans son logement. Remettez le pied, l'aiguille et la canette. Fermez le couvercle-crochet.

Ampoule électrique

Puissance de la lampe 15 W au maximum. Tenez-en compte si vous devez la remplacer.

La puissance de la lampe est aussi indiquée sur la plaque d'entrée de la machine et sur le couvercle frontal (à gauche).

- 4 Pour échanger l'ampoule : débranchez d'abord votre Elna. Pesez sur l'ergot (a). Fixation à baïonnette : poussez, tournez et retirez la lampe. Remplacez-la en opérant en sens contraire. Observez la position inclinée qu'elle doit avoir.

Pour fermer votre Elna-tx

- Enlevez le fil supérieur et mettez un morceau de tissu sous le pied. Baissez le guide-fil dans l'écran d'accessoires.
- Tournez le volant à la main pour amener le **tendeur de fil en bas**. Logez la pédale et le cordon dans leur boîte que vous pouvez remettre dans votre Elna. Baissez la tige porte-bobine. Fermez les volets de protection.

Dérangements

Pour remédier aux petits dérangements

consultez le Manuel d'instruction aux pages indiquées, si :

Le fil supérieur se rompt	Pages
— aiguille n'est pas du système 130/705 H (15×1), est de mauvaise qualité, courbée, mal placée, pas adaptée à l'ouvrage	9-40
— fil mal enfilé ou de mauvaise qualité	16-17
— fil mal remonté	18-19
— grosseur du fil ne correspond pas à l'ouvrage	40
— machine a besoin d'être nettoyée	46-47
— tension supérieure trop forte	19 et 41

Le fil inférieur se rompt

- fil mal enroulé sur la canette ou mal remonté (ne passe pas correctement sur la canette) 12-13-14-15
- tension inférieure trop forte 19 et 41

La machine saute des points

- pied ne correspond pas à l'ouvrage 22-35
- machine mal enfilée 16-19
- aiguille n'est pas du système 130/705 H (15×1), est à l'envers, mal placée, pas adaptée à l'ouvrage 40
- fil trop gros par rapport à l'aiguille ou trop rigide 40
- fil mal remonté 18-19

Le fil boucle sous le tissu

- il n'est pas bien enfilé dans la tension supérieure 16-17
- Recommencez l'ouvrage

Le tissu fronce

- pied ne correspond pas à l'ouvrage 22-35
- fil trop gros 40
- point trop long 23

tx
electronic

elna

- tension supérieure et/ou inférieure trop forte 41
- fil mal remonté 18-19

L'étoffe est entraînée irrégulièrement

- plaque-aiguille mal placée 46-47
- pied n'est pas baissé, ou mal serré.
- pied ne correspond pas à l'ouvrage 22-35
- longueur de point n'est pas adaptée.
- longueur de point (pour les superautomatiques) n'est pas sur «S» rouge 29-31
- griffe sale 46-47

Le point sélectionné ne peut pas être obtenu

- points zone verte: longueur de point doit être placée entre 1/2 et 4
- points zone rouge: longueur de point doit être placée sur «S» rouge, dans le cran.

L'aiguille casse

- pied, plaque-aiguille et plaquette à reprendre mal placés 34 et 46
- en tirant sur le tissu, l'aiguille pique sur le pied ou sur la plaque-aiguille.
- aiguille trop fine pour l'ouvrage et le fil 40
- aiguille n'est pas du système 130/705 H (15x1), de mauvaise qualité, courbée, mal placée, pas adaptée à l'ouvrage 9 et 40
- tension supérieure trop forte 41

La machine fonctionne trop lentement

- serrez le poulet d'embrayage du volant 12-13
- débranchez et rebranchez la pédale 11
- contrôlez que le curseur du réducteur soit en haut 11
- mettez une goutte d'huile dans le crochet 12-13

La machine est bruyante

- crochet n'est pas huilé ou malpropre
- aiguille émoussée 12-13

Le moteur tourne mais la machine ne fonctionne pas

- serrez le poulet d'embrayage du volant 12-13

Le bobineur tourne mais la machine ne fonctionne pas

- serrez le poulet d'embrayage du volant 12-13

Le sélecteur de point ne peut pas être déplacé

- bouton largeur de point doit être sur «0» 7

Le volet de devant ne peut pas être fermé

- tendeur de fil doit être en bas 47

Les volets ne peuvent pas être remplacés

- les remplacer selon les marques rouges 4-5

Le volet gauche ne peut pas être remplacé

- mal emboîté, point rouge doit être à l'extérieur 4-5

La machine ne fonctionne pas

- contrôlez l'alimentation électrique
- enclenchez l'interrupteur de sécurité 10-11
- pied à reprendre mal fixé 34-35

- résidus de fil dans le crochet:

- ôtez l'aiguille, la canette et la plaque-aiguille
- tournez le volant à la main plusieurs fois par petits coups, **en arrière d'abord** puis en avant, jusqu'à ce que le fil embrouillé soit coupé. Enlevez les débris 46-47
- lubrifiez le crochet et faites tourner la machine à vide 13

La boutonnière n'est pas entraînée correctement

- mauvais pied et réglage longueur de point trop serré 32-33